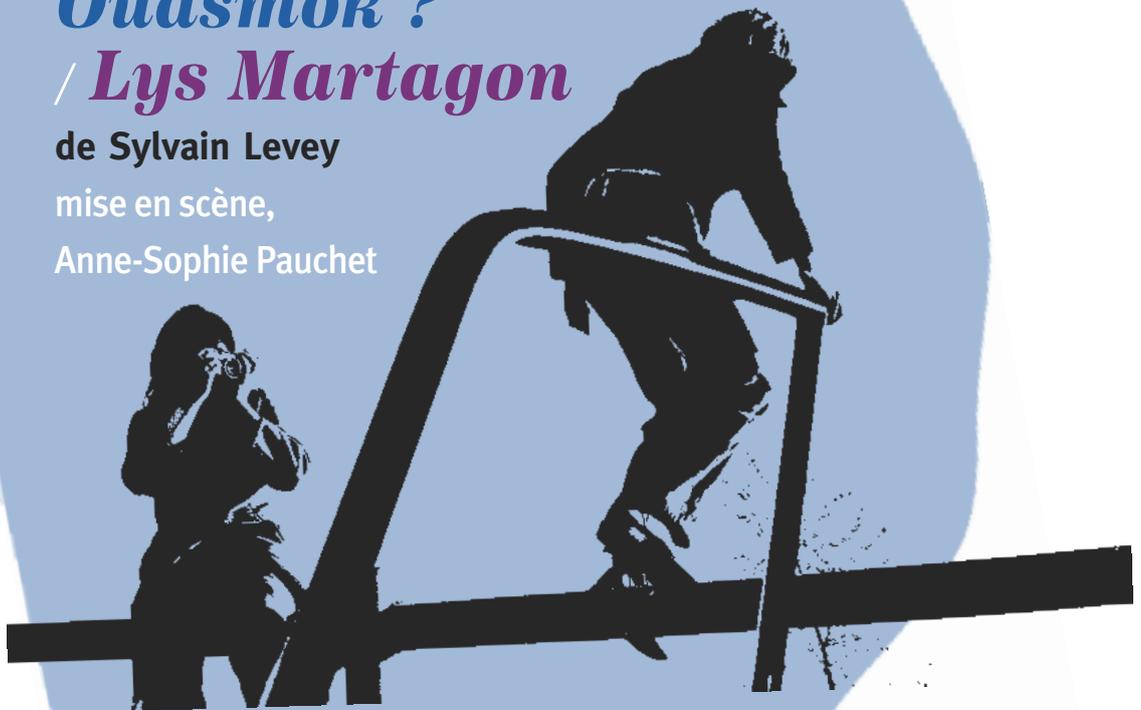


» création(s)

Diptyque Jeune Public
Ouasmok ?
/ Lys Martagon

de Sylvain Levey
mise en scène,
Anne-Sophie Pauchet



La création du diptyque autour des textes jeune public de Sylvain Levey « ***Ouasmok*** » et « ***Lys Martagon*** » aura lieu sur les saisons 2013/2014 et 2014/2015.

» création(s) 2014

Diptyque Sylvain Levey

O U A S M O K ?

L y s M a r t a g o n

mise en scène : Anne-Sophie Pauchet

LES TEXTES

Ouasmok ? [à partir de 8 ans]

... saison 2013/2014

(...)

Pierre.- Ouasmok ?

Léa.- Pardon ?

Pierre.- Comment tu t'appelles ?

C'est de l'arabe. T'as quel âge ?

T'habites où ? T'es fille unique ?

T'étais où en vacances ?

T'es partie avec tes parents ? T'as fait quoi ?

Léa.- Pourquoi je te répondrais ?

On ne se connaît pas il me semble ?

Pierre.- Justement. C'est une méthode

révolutionnaire. Grâce à ce principe,

on se connaît plus vite et on sait tout

de suite si on a une chance de former

un couple heureux. C'est génial. Non ?

Léa.- C'est surtout très masculin.

Désolée faut que j'y aille.

(...)

Ouasmok ? c'est l'histoire d'un garçon et d'une fille, une rencontre, des enfants dans la ville.

Pierre et Léa font connaissance un jour d'automne, à la sortie du collège « Notre Dame du Vieux Cours »...

Mais là tout va très vite, trop vite : en quelques jours, répartis en sept séquences, Pierre et Léa vont se rencontrer, tomber amoureux, se marier, faire des projets d'avenir, avoir des enfants, se disputer puis se séparer. La pièce est un jeu d'enfants qui veulent grandir et vivre vite. Ensemble, ils vont faire un apprentissage à la fois drôle et cruel de la vie à deux, essayer de se construire aussi sur les repères vacillants qui leur ont été donnés.

Il y a Pierre d'abord, qui a une approche très directe et invente une méthode révolutionnaire pour rencontrer les filles. Il veut surtout rire et faire rire Léa, pour oublier qu'il a failli redoubler et que la nouvelle école dans laquelle il vient d'arriver est « sa dernière chance » comme a dit son père. Et sans doute aussi s'interroge-t-il sur ce qu'être un garçon veut dire, à l'âge de toutes les métamorphoses.

Léa, elle, on l'apprend au cours de l'action, vit chez sa grand-mère, avec l'image chaotique d'une mère qui fait de fréquents séjours à l'hôpital et d'un père absent. Elle va se jeter à corps perdu dans cette rencontre avec Pierre et organiser un vrai jeu d'amour avec cérémonie de mariage, vie commune et projets d'avenir. A défaut de pouvoir commander sa vie qu'elle souhaiterait sans doute différente, Léa va commander son histoire avec Pierre, quitte à apprendre à ses dépens qu'on ne fait pas ce qu'on veut des autres contre leur volonté.

Chacun des deux enfants va s'amuser à ce jeu à la fois drôle et cruel, et faire l'apprentissage de l'égoïsme de l'autre et de ses différences. Apprendre aussi à faire des concessions, jusqu'à ce qu'on ne puisse plus...

« Pierre.- C'était pour rire.

Léa.- Pour rire ?

Pierre.- Oui pour rire. Le mariage, la cérémonie. C'était pour passer le temps.

Léa.- Pour rire ? Pour passer le temps ? »

A la fin de l'histoire, la boucle sera bouclée et Léa partira dans une autre ville, alors que Pierre rencontrera une autre fille grâce à sa « méthode révolutionnaire ». On pourrait croire que tout recommence, mais sans doute tous les deux auront-ils appris et grandi un peu, car *Ouasmok* est aussi une pièce d'apprentissage. Apprendre à sortir de l'enfance, à vivre avec les autres et peut-être comprendre qu'il ne faut pas vouloir grandir trop vite.

Pleine d'humour et de tendresse la pièce aborde beaucoup de thèmes en restant ludique. Elle s'adresse aux enfants à partir de huit ans (CE2).

» création(s) 2014

Diptyque Sylvain Levey

O U A S M O K ?

L y s M a r t a g o n

mise en scène : Anne-Sophie Pauchet

AKTÉ
C O M P A G N I E

LES TEXTES

- « - Admirer est un drôle de mot quand on habite ici.
- À tort. Chacun voit ce qu'il veut. Regarde.
- Où ça ?
- Là. Qu'est-ce que tu vois ?
- Un papier.
- Quelle couleur le papier ?
- Gras.
- Le papier quelle couleur je t'ai dit.
- Bleu.
- Bleu. C'est un bout de ciel qui t'est offert.
- C'est un papier gras jeté là par une main paresseuse.
- Chacun voit ce qu'il veut avec les yeux qu'il peut. »

Lys Martagon [à partir de 10 ans]

... saison 2014/2015

Lys Martagon est une adolescente rêveuse qui vit seule avec sa mère dans une cité sensible entourée de montagnes (la pièce a été écrite en résidence à Grenoble). L'auteur a donné à son héroïne le nom d'une fleur qui pousse là où les autres ne peuvent pas pousser, une fleur rare et cachée.

Lys aime les mots, elle aime parler et s'évader loin des barres d'immeubles qui l'entourent.

Solitaire, elle est à l'écoute de tout l'univers autour d'elle et sait voir les choses belles et poétiques.

Le chœur de la Vallée, personnage fantastique dialogue avec elle et fait le lien avec le public. Figure paternelle peut-être, présence irréaliste en tout cas qui permet de faire voyager la pièce dans un univers poétique et décalé.

Un jour, Lys fait la rencontre de Démétrio, jeune garçon des cités, muré dans son silence et son agressivité, car il ne sait pas comment on peut vivre autrement. Elle va peu à peu l'appriivoiser en essayant de lui faire découvrir le monde en lui apprenant à entendre et à regarder :

Lys aime faire des listes : listes de noms de fleurs, de noms des mers, des océans et des îles. Elle aime aller crier ses mots dans la montagne. Comme l'explique l'auteur, Lys « prend le risque du beau, de la langue ». Mais si Lys cherche autant à goûter les mots et à s'évader dans la langue, c'est parce qu'elle est dans une quête de sens, comprendre le monde qui l'entoure et surtout ne pas se résigner, donner un sens à sa révolte, et avancer les yeux ouverts. Lys Martagon est une « guerrière du beau ».

Le soir venu, elle attend sa mère qui travaille, encore et toujours, qui travaille trop, et qui ne la voit pas grandir :

« Je n'y crois plus à ta fée Électricité maman pas plus qu'aux citrouilles pas plus qu'au reste pas plus qu'à travailler plus tu gagneras plus maman. Il ne faut pas croire aux contes pour enfants maman, pas au prince charmant non plus, pas à ton âge. (...) Le temps file comme du sable entre les doigts quand on travaille trop maman. Comme du sable maman. Tu ne me vois pas grandir maman. Je ne crois plus à tes fées ni à tes citrouilles parce que je suis chaque jour qui passe un peu plus femme qu'avant maman mais tu ne le vois pas parce que tu as ta tête dans le tiroir de ton bureau maman, même quand tu rentres tu as laissé ta tête dans le tiroir, sèche tes larmes et tends l'oreille maman, tu entends dans la vallée le cliquetis des fourchettes sur le rebord des assiettes ? (...) Tu entends la caresse de la mère sur la joue de l'enfant ? Tu sens l'odeur du cumin et celle du curry ? Tu entends la symphonie des cœurs qui battent à l'instant même où je me tais ? »

Basée sur la rencontre urbaine d'une fille et d'un garçon comme **Ouasmok ?**, **Lys Martagon** emmène les jeunes spectateurs dans un univers tantôt quotidien tantôt poétique, avec un travail sur la langue passionnant et toujours accessible.

» création(s) 2014

Diptyque Sylvain Levey

O U A S M O K ?

/ L y s M a r t a g o n

mise en scène : Anne-Sophie Pauchet

AKTÉ
C O M P A G N I E

PARTIS PRIS SCÉNIQUES et MISE EN SCÈNE

« Les pieds
dans la ville
et la tête
dans les étoiles »

Pourquoi un diptyque ?

Il est toujours passionnant pour une équipe artistique d'explorer l'univers et la langue d'un auteur et de faire un voyage en sa compagnie. Travailler sur deux saisons sur un même auteur, c'est faire le choix d'une immersion qui permet de faire des allers et retours entre les œuvres en enrichissant et en nourrissant le propos artistique. Prendre le temps de la création et de la constitution d'une équipe pour être au plus près des enjeux du texte et du travail avec le jeune public.

Par ailleurs les deux pièces ont de fortes thématiques qui résonnent entre elles et s'entrecroisent.

Axées sur la rencontre urbaine d'une fille et d'un garçon, les deux pièces de **Sylvain Levey** font entendre les voix d'enfants qui doivent se construire sans se résigner et trouver le moyen de rêver et d'inventer au milieu des débris laissés par les adultes. A travers le jeu avec les mots et les situations, se dessinent les figures des deux héroïnes, Léa et Lys, jeunes femmes en devenir qui choisissent d'être aux commandes de leurs destins sans se résigner et tentent d'affronter la réalité sans la subir.

Ouasmok ? est une pièce plus facile à appréhender avec une distribution plus légère et est une bonne entrée en matière dans l'univers de l'auteur.

Elle nous guidera tout naturellement vers **Lys martagon** et son univers poétique la saison suivante.

Les pistes de travail que nous allons explorer sont les thématiques communes aux deux pièces ; la rencontre urbaine, le jeu avec les mots et les situations, les figures des deux jeunes héroïnes. Travailler sur Léa et Lys, deux personnages de jeunes filles qui peut-être composent un portrait d'une femme en devenir aujourd'hui. Et aussi sur la question du genre fille/garçon et des stéréotypes induits qui traversent les questionnements de l'âge des métamorphoses.

« Les pieds dans la ville et la tête dans les étoiles », ainsi sont les deux héroïnes des pièces, et c'est cela qui a guidé notre travail scénographique. Transposer l'espace urbain au plateau, là où vivent les deux jeunes filles. Mais dans chacune des pièces elles choisissent de décoller du réel pour transformer leur regard.

Dans **Ouasmok ?**, il s'agit de monter en haut d'un clocher pour s'isoler et voir la ville et ses lumières autrement, peut-être aussi pour se cacher loin des adultes comme le font parfois les enfants.

Dans **Lys Martagon** on oscillera entre la cité, les immeubles où vit Lys et la vallée dans laquelle elle pourra donner libre cours à son imagination et regarder par-delà l'horizon.

Nous avons voulu d'emblée nous éloigner d'une scénographie naturaliste qui enfermerait les deux protagonistes dans un espace trop réel et nous avons cherché une forme plus ludique. Nous avons donc décidé de travailler sur la notion d'image et de jeu tout en tenant compte du parti-pris de mise en scène des « enfants dans la ville » et de l'urbanité.

Chaque séquence est donc dans un décor différent amené par les comédiens eux-mêmes comme si cette installation participait au jeu qu'ils sont en train de mettre en place. La piste de départ a été celle d'un décor en deux dimensions, « sans perspective », qui est au service du jeu de Pierre et Léa. On découvrira donc plusieurs tableaux successifs avec un traitement de l'image et de la matière spécifique à chacun (arrêt de bus, chez la grand-mère, le clocher en travaux, la bache publicitaire, etc...).

» création(s) 2014

Diptyque Sylvain Levey

O U A S M O K ?

/ L y s M a r t a g o n

mise en scène : Anne-Sophie Pauchet

AKTÉ
C O M P A G N I E

L'AUTEUR



Né en 1973 à Maisons-Laffitte, il est acteur et auteur. Depuis 2004 (année où paraissent *Ouasmok ?* aux éditions Théâtrales et *Par les temps qui courent* aux éditions Lansman), il a écrit près de vingt textes de théâtre très remarquables, aussi bien pour les enfants et les adolescents que pour les adultes. Il travaille souvent en résidence et répond à des commandes d'écriture, à l'occasion desquelles il aime s'impliquer auprès des structures et de leur public, en France et à l'étranger. C'est ainsi qu'il a écrit *Lys Martagon* au cours d'une série de résidences à l'Espace 600 de Grenoble lors de la saison 2009-2010.

Ses œuvres ont été récompensées par divers prix (pièce contemporaine pour le jeune public 2005, lauréat 2003 des journées de Lyon des Auteurs de Théâtre). Il a reçu en 2011 le prix de littérature dramatique des collégiens Collidram pour *Cent culottes et sans papiers* et a été deux fois sélectionné pour le grand prix de littérature dramatique. Ses œuvres sont traduites et jouées dans plusieurs pays. Son théâtre de l'engagement et de l'envol convoque la sensibilité et l'intelligence du lecteur et des jeunes spectateurs.

Le dernier texte de Sylvain Levey, *Comme du sable*, a été créé en avril 2013 au Théâtre National de Bordeaux Aquitaine.

Pour la saison 2014/2015, Sylvain Levey sera auteur associé nationalement à L'OCCE (Office Central de Coopération à l'Ecole) dans le cadre du dispositif Théa.

"Halte au massacre psychologique des enfants déguisés en lapins":

"Spectacle de fin d'année. Le professeur d'expression corporelle nous a déguisés en lapins perdus dans la forêt (un collant gris, une pelote de laine, un faux nez et deux oreilles en carton). Le seul garçon du groupe jouait le chasseur et nous, les filles-lapins, nous devions courir et nous cacher derrière des arbres en papier mâché. C'était un peu le bazar sur la scène. Pour sûr, on n'avait pas assez répété. Margaux a fait une allergie au maquillage, Camille, qui il faut l'avouer même si c'est ma copine mange un peu trop, était rouge écarlate à force de courir, Caroline avait du mal à respirer à cause d'un début de crise d'asthme, notre garçon chasseur de lapins perdus dans la forêt a pleuré, personne n'a jamais su pourquoi. Moi, le collant me grattait un peu les fesses et le vrai nez d'Alexandrine s'est mis à saigner, Clémentine est tombée dans les décors et le temps de sortir des rideaux, notre scène de théâtre était terminée. Ses parents étaient très déçus car ils avaient filmé et leur film était fichu, Chloé aussi était très déçue car ses parents n'étaient pas là, ils n'avaient pas voulu payer, seule Clémence était impeccable, comme d'habitude, c'est la meilleure d'après le professeur. Clémence est la fille du professeur."

Sylvain Levey.

Page 60, in "Ouasmok ?" Editions Théâtrales, collection Théâtrales jeunesse

L'œuvre de Sylvain Levey est publiée aux éditions Théâtrales et Théâtrales Jeunesse.

Pour la jeunesse : *Arsène et coquelicot* (2013)

Lys Martagon (2012) - *Costa le Rouge* (2011)

Sans culottes et sans papiers (2010)

Alice pour le moment (2008) - *Ouasmok* (2004)

Tout public : *Enfants de la middle class* (2005)

Pour rire, pour passer le temps : petites pauses poétiques (2007)

Comme des mouches, pièces politiques (2011)

» création(s) 2014

Diptyque Sylvain Levey

O U A S M O K ?

/ L y s M a r t a g o n

mise en scène : Anne-Sophie Pauchet

AKTÉ
C O M P A G N I E

LA COMPAGNIE ET LE TRAVAIL SUR LE JEUNE PUBLIC

La précédente création jeune public de la Compagnie **Les cinq doigts de la main** a été créée en 2008 et a été jouée une cinquantaine de fois sur le territoire national entre 2008 et 2011. Depuis 2009, la compagnie a mis en place une action autour des textes contemporains jeune public : **La Ronde des Auteurs**. La création de ce diptyque se fait donc après tout un travail d'exploration et de recherche sur l'écriture contemporaine jeune public et de confrontations régulières et passionnées avec les jeunes spectateurs.

La Ronde des Auteurs, a été pensée dans une optique de sensibilisation aux formes d'écritures dramatiques et aux notions de lecture, de théâtralité de mise en jeu /mise en espace. La démarche permet également de rendre familier et accessible le livre et de faciliter et d'encourager le rapport des enfants à la lecture et à la découverte de « **l'objet-livre** » et de tous les possibles qu'il renferme. Chaque séance, d'une durée d'une heure, est articulée en deux parties distinctes : lecture mise en espace du texte par les comédiens, puis échange-discussion sur le texte lu.

Depuis 2009, nous avons donné plus d'une centaine de séances de **la Ronde des Auteurs** dans différentes programmations (Ville du Havre puis Volcan Junior, L'éclat à Pont Audemer, le Passage à Fécamp, la Chapelle Saint Louis à Rouen...) avec à notre répertoire plus d'une dizaine de textes d'auteurs jeune public (*Nathalie Papin, Suzanne Lebeau, Emmanuel Darley, Catherine Anne, Karine Serres, Fabrice Melquiot, Wajdi Mouawad...*). Pour la saison 2013/2014, **la Ronde des Auteurs** sera présente au Havre, à Fécamp, Canteleu et Pont Audemer.



L'Action Culturelle

En parallèle à son travail de création pour le jeune public, la compagnie a développé un volet d'actions culturelles variées à destination de tous les âges :

- **Ateliers-théâtre à l'année** au sein de la compagnie pour les enfants, adolescents et adultes mais aussi dans les établissements scolaires et les centres de formation;
 - **Actions sur la lecture et le théâtre contemporain** auprès des CM1-CM2 (La Ronde des Auteurs) et des élèves de collège (inscription de la compagnie au dispositif du département de Seine-Maritime « CRED » avec la mise en place d'un parcours « Initiation à la lecture à voix haute et découverte du théâtre contemporain »).
 - **Dans le cadre de la création de ce diptyque** la compagnie propose également un programme d'interventions supplémentaires, animées par l'équipe artistique en partenariat avec Le Volcan, Scène Nationale du Havre :
 - **Pour les jeunes spectateurs** : un parcours sur la thématique de la rencontre au théâtre, avec une visite du Volcan, des ateliers de pratique et une rencontre après le spectacle dans le cadre du dispositif CRED. A cela s'ajoute des classes à projet (CLAP) sous la forme d'un parcours de 3h (CLAP court) ou de 5h (CLAP long), comprenant des ateliers de pratiques et des rencontres dans les écoles élémentaires.
 - **Pour les enseignants** : une animation pédagogique sur le spectacle de 3 heures et un atelier de pratique artistique de 12 heures animés par la metteure en scène.
- ...➔ **Des actions ont aussi été mises en place** avec la Scène Nationale de Dieppe : une répétition publique suivie d'une rencontre ainsi qu'un atelier de pratique parents/enfants de trois heures.

» création(s) 2014

Diptyque Sylvain Levey

O U A S M O K ?

/ L y s M a r t a g o n

mise en scène : Anne-Sophie Pauchet

L'ÉQUIPE



Mise en scène : Anne-Sophie Pauchet

Elle fonde la compagnie Akté en 2000 avec Arnaud Troalic. Elle joue dans les spectacles *l'Histoire des Ours Pandas*, *George Dandin* et *Roberto Zucco* ; elle est collaboratrice artistique sur *Borges vs Goya* et *Insultes au Public*. En 2012, elle met en scène *Toxique* d'après le journal de Françoise Sagan et *Addiction(s) : Paroles d'artistes*. En direction du jeune public, elle joue et met en scène *Les 5 doigts de la main* et dirige *La Ronde des Auteurs*, une action autour de la lecture de textes contemporains écrits pour la jeunesse. Elle est professeur au conservatoire à rayonnement départemental du Havre et dirige des ateliers adultes au sein d'Akté.

Interprètes : Nadir Louatib

Artiste musicien depuis 2008 du groupe *Zygomatik* et *Les Enfants Rouges*, où il compose, interprète, accompagné de sa guitare et de son accordéon. On le retrouve parallèlement en tant que comédien avec la Compagnie du Centre Théâtral du Havre/Théâtre des Bains Douches dans *Greek* ou encore plus récemment *C'est comme ça que je t'aime*, mis en scène par Ludovic Pacot-Grivel. Il participe au projet jeune public de la Compagnie Akté *La Ronde des Auteurs* et travaille avec la compagnie du Chat Foin dans *Le Village en Flammes*, texte de Fassbinder, mis en scène par Yann Dacosta.

Laetitia Botella

Parallèlement à ses études en Lettres Modernes à la Sorbonne Paris IV, elle se forme au Conservatoire du XV^{ème} puis au Conservatoire X^{ème} arrondissement de Paris. En 2008, elle fonde la Compagnie Les Nuits Vertes. Elle travaille également au Centre Dramatique Régional de Haute-Normandie à Rouen avec, entre autres, Laurent Fréchuret. On la retrouve aussi avec la compagnie Méga Pobec, Thomas Germaine, la compagnie du Chat Foin - Yann Dacosta notamment dans *En attendant la récré*, *Drink me Dream me*, *Le Village en flammes* et *Les Larmes amères de Petra Von Kant*. En 2011 elle se tourne également vers la mise en scène et crée son premier spectacle *Le Chant du Tournesol* d'Irina Dalle.

Collaborateur artistique et Scénographe : Arnaud Troalic

En 2000, il fonde la compagnie Akté avec Anne-Sophie Pauchet. Après avoir mis en scène collectivement le dyptique *Dandin /Zucco*, il signe la mise en scène de deux textes de Rodrigo Garcia en 2007, *Borgès vs Goya*. En novembre 2011, il crée un projet qui questionne la docilité de l'humain face aux absurdités du monde contemporain avec le texte de Peter Handke, *Insultes au Public*. En 2012, il est comédien dans *La Fausse Suivante* mis en scène par Nadia Vonderheyden.

Créateur Lumière : Grégoire Lerat

Après avoir travaillé plusieurs années en Angleterre, il revient en Normandie et travaille au Théâtre des Bains Douches du Havre en tant que régisseur lumière. Parallèlement, il rencontre la compagnie Akté et participe en tant que régisseur à la création du diptyque *Dandin /Zucco*. Par la suite il continue l'aventure avec Akté dont il suivra la régie générale des créations, *Les Cinq Doigts de la Main*, *Borges vs Goya*, *Insultes au Public*, *La Ronde des Auteurs*. Il coordonne la construction d'un container en verre pour des répétitions en espace public. En 2012 il est le créateur lumière pour le spectacle *Toxique*, mise en scène par Anne-Sophie Pauchet.

“Une création incontournable”

Après l'avoir mis en espace lors de la Ronde des Auteurs la saison dernière à Fécamp, Anne-Sophie Pauchet, metteur en scène, revient avec *Ouasmok?* C'est une toute nouvelle création pour la compagnie Akté, coproduite par la scène nationale du Volcan au Havre, qui se jouera demain mardi au théâtre Le Passage à 19h.

Et pour affiner cette création, l'équipe artistique était accueillie en résidence au théâtre fécampois. Les deux comédiens, Laëtitia Botella et Nadir Louatib, le co-metteur en scène de la compagnie, Arnaud Troalic, les musiciens et les techniciens, ont ainsi travaillé la scénographie durant toute la semaine, avec Anne-Sophie Pauchet. Ils ont profité des différents filages pour mettre les dernières touches avant la première.

Alchimie.

Il s'agit, pour l'ensemble de l'équipe, d'approfondir et de répéter les sept séquences avec des tableaux décors que les deux acteurs manipulent eux-mêmes au fur et à mesure de la pièce. "Ce duo est une alchimie entre les deux jeunes comédiens qui se connaissent bien et répondent parfaitement à mes



© arnaud Troalic



attentes", a confié le metteur en scène. "La scène devient un vaste terrain de jeu, tout se transforme et s'intègre et finit comme une chambre d'enfants dont tous les jouets ont été sortis de leurs coffres", conclut Anne-Sophie Pauchet, la veille de la première. Elle se jouait jeudi dernier devant écoliers et collégiens, emballés par cette pièce qui n'est autre que le reflet de leur vie.

(...) *En musique.*

Les textes sont de Sylvain Levey, "un des auteurs que j'affectionne particulièrement tant il sait retranscrire et déchiffrer avec réalité et dynamisme le quotidien des enfants des villes aujourd'hui", précise Anne-Sophie Pauchet. Il donne leur place aux jeunes adolescents dans une société de consommation avec ses signes bien spécifiques. "Toute la pièce se joue sur une musique originale du groupe Family Tree, avec la voix de Juliette Richards, la jeune chanteuse qui est déjà venue en 2012, sur la scène fécampoise dans *Toxique*, une oeuvre de Françoise Sagan, portée pour la première fois à la scène par Anne-Sophie Pauchet".

Paris-Normandie, le 20 janvier 2014